

Bruxelles, 12. travnja 2021.
(OR. en)

7764/21

**Međuinstitucijski predmet:
2021/0092(NLE)**

**WTO 95
COLAC 25**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	12. travnja 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 173 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u Odboru za trgovinu Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije, Perua i Ekvadora, s druge strane, u pogledu izmjena odluka br. 1/2014, br. 2/2014, br. 3/2014, br. 4/2014 i br. 5/2014 Odbora za trgovinu kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora Sporazumu o trgovini i ažurirali popisi arbitara i stručnjaka za trgovinu i održivi razvoj

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 173 final.

Priloženo: COM(2021) 173 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 12.4.2021.
COM(2021) 173 final

2021/0092 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u Odboru za trgovinu Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije, Perua i Ekvadora, s druge strane, u pogledu izmjena odluka br. 1/2014, br. 2/2014, br. 3/2014, br. 4/2014 i br. 5/2014 Odbora za trgovinu kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora Sporazumu o trgovini i ažurirali popisi arbitara i stručnjaka za trgovinu i održivi razvoj

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku kojom se utvrđuje stajalište koje u ime Europske unije treba zauzeti u Odboru za trgovinu Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije, Perua i Ekvadora, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum o trgovini”), radi izmjene odluka Odbora za trgovinu kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora Sporazumu te radi ažuriranja popisa arbitara i stručnjaka za trgovinu i održivi razvoj koji se u njemu nalazi.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum o trgovini

Sporazum o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, te Kolumbije i Perua, s druge strane, potpisan je u Bruxellesu 26. lipnja 2012. U skladu s Odlukom Vijeća 2012/735/EU¹ Sporazum o trgovini se u odnosu s Peruom privremeno primjenjuje od 1. ožujka 2013.², a u odnosu s Kolumbijom od 1. kolovoza 2013.³

Sporazum je izmijenjen Protokolom o pristupanju Sporazumu o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, te Kolumbije i Perua, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora, potpisanim u Bruxellesu 11. studenoga 2016⁴. Sporazum o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Ekvadora, s druge strane, privremeno se primjenjuje od 1. siječnja 2017.⁵

Člankom 12. Sporazuma o trgovini osnovan je Odbor za trgovinu, koji se sastoji od predstavnika stranke EU-a i predstavnika svake andske zemlje potpisnice na ministarskoj razini ili na razini predstavnika koji se na takvoj razini odrede. Odbor za trgovinu nadzire i olakšava izvršenje Sporazuma o trgovini i ispravnu primjenu njegovih odredbi te razmatra druge načine za postizanje njegovih općih ciljeva. Ocjenjuje i donosi odluke kako je predviđeno u Sporazumu o trgovini o svim pitanjima koja mu upućuju specijalizirana tijela uspostavljena u skladu sa Sporazumom o trgovini. Odbor za trgovinu odluke donosi konsenzusom.

Odbor za trgovinu donio je odluke koje je potrebno izmijeniti kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora Sporazumu.

Glava XII. Sporazuma o trgovini obuhvaća sve sporove u vezi s tumačenjem ili primjenom odredbi Sporazuma o trgovini, osim ako je u njemu drukčije propisano.

Slijedom pristupanja Ekvadora Odbor za trgovinu treba ažurirati poslovnik Odbora za trgovinu, poslovnik i kodeks ponašanja za arbitre, popis arbitara, poslovnik stručnog povjerenstva za trgovinu i održivi razvoj i stručnog povjerenstva za pitanja obuhvaćena glavom o trgovini i održivom razvoju.

2.2. Odbor za trgovinu

Odbor za trgovinu osnovan na temelju članka 12. Sporazuma o trgovini nadzire i olakšava izvršenje Sporazuma o trgovini i ispravnu primjenu njegovih odredbi; ocjenjuje rezultate

¹ SL L 354, 21.12.2012., str. 1.–2.

² SL L 56, 28.2.2013., str. 1.

³ SL L 201, 26.7.2013., str. 7.

⁴ SL L 356, 24.12.2016., str. 3.

⁵ SL L 358, 29.12.2016., str. 1.

primjene Sporazuma o trgovini, posebno razvoj trgovinskih i gospodarskih odnosa između stranaka; nadzire rad svih specijaliziranih tijela uspostavljenih u skladu sa Sporazumom o trgovini te preporučuje sve potrebne aktivnosti; ocjenjuje i donosi odluke o svim pitanjima koja mu upućuju specijalizirana tijela; donosi vlastiti poslovnik te raspored i dnevni red sastanaka. Odbor za trgovinu odluke donosi konsenzusom. Donesene su odluke obvezujuće za stranke koje poduzimaju sve mjere potrebne za njihovu provedbu. U slučajevima iz članka 12. stavka 4. Sporazuma o trgovini sve odluke donose stranka EU-a i dotična andska zemlja potpisnica te one proizvode pravni učinak samo između navedenih stranaka, pod uvjetom da takve odluke ne utječu na prava i obveze druge andske zemlje potpisnice (članak 14. stavak 3.).

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Ovim Prijedlogom odluke Vijeća utvrđuje se stajalište koje u ime Europske unije treba zauzeti u Odboru za trgovinu Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije, Ekvadora i Perua, s druge strane, radi izmjene odluka Odbora za trgovinu kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora Sporazumu o trgovini i radi ažuriranja popisa arbitara i stručnjaka za trgovinu i održivi razvoj koji se u njemu nalazi.

Odluku o utvrđivanju popisa arbitara iz Ekvadora trebao je donijeti Odbor za trgovinu na svojem prvom sastanku, a sada ju je potrebno donijeti što je prije moguće kako bi se u potpunosti provela glava XII. Sporazuma o trgovini, koja se odnosi na rješavanje sporova.

Stranke Sporazuma o trgovini raspravljale su o predviđenoj odluci Odbora za trgovinu i složile se da bi, s obzirom na Unijine postupke donošenja odluka, Odbor za trgovinu trebao tu odluku donijeti u drugoj polovini 2020.

Ta je odluka nužna za dovršetak institucionalnog okvira Sporazuma o trgovini, a time i za osiguravanje nesmetane provedbe Sporazuma o trgovini.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma.”

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji „mogućnost da presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”⁶.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Odbor za trgovinu tijelo je osnovano na temelju sporazuma, i to Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane.

Odluka koju u skladu s člankom 14. stavkom 2. Sporazuma o trgovini treba donijeti Odbor za trgovinu akt je koji proizvodi pravne učinke. Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir Sporazuma o trgovini.

⁶ Predmet C-399/12, *Njemačka protiv Vijeća (OIV)*, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61.–64.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta, tj. izmjena odluka br. 1/2014, br. 2/2014, br. 3/2014, br. 4/2014 i br. 5/2014 Odbora za trgovinu kako bi se, među ostalim, ažurirali popisi arbitara i stručnjaka za trgovinu i održivi razvoj koje sadržavaju te odluke, pripadaju području zajedničke trgovinske politike.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 207. UFEU-a, a posebno njegov stavak 4.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 207. stavak 4. prvi podstavak UFEU-a u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 9.

5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA

Budući da će se aktom Vijeća izmijeniti odluke br. 1/2014, br. 2/2014, br. 3/2014, br. 4/2014 i br. 5/2014 Odbora za trgovinu, primjereno ga je nakon donošenja objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u Odboru za trgovinu Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije, Perua i Ekvadora, s druge strane, u pogledu izmjena odluka br. 1/2014, br. 2/2014, br. 3/2014, br. 4/2014 i br. 5/2014 Odbora za trgovinu kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora Sporazumu o trgovini i ažurirali popisi arbitara i stručnjaka za trgovinu i održivi razvoj

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane („Sporazum o trgovini”) potpisan je u Bruxellesu 26. lipnja 2012. U skladu s Odlukom Vijeća 2012/735/EU⁷ Sporazum o trgovini privremeno se primjenjuje između Unije i njezinih država članica i Perua od 1. ožujka 2013., a između Unije i njezinih država članica i Kolumbije od 1. kolovoza 2013.
- (2) Sporazum o trgovini izmijenjen je Protokolom o pristupanju kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora, potpisanim u Bruxellesu 11. studenoga 2016.⁸ U skladu s Odlukom Vijeća 2012/735/EU⁹ Sporazum o trgovini između Unije i njezinih država članica i Ekvadora privremeno se primjenjuje od 1. siječnja 2017.
- (3) U skladu s člankom 13. stavkom 2. točkom (g) podtočkom vi. Sporazuma o trgovini Odbor za trgovinu može pospješiti ostvarenje ciljeva tog sporazuma predviđenim izmjenama ostalih odredbi koje Odbor za trgovinu može mijenjati u skladu s izričitom odredbom Sporazuma o trgovini.
- (4) U skladu s člankom 13. stavkom 5. Sporazuma o trgovini Odbor za trgovinu u obavljanju svih funkcija utvrđenih tim člankom može donositi sve odluke kako je predviđeno Sporazumom o trgovini.

⁷ Odluka Vijeća 2012/735/EU od 31. svibnja 2012. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane (SL L 354, 21.12.2012., str. 1.).

⁸ SL L 356, 24.12.2016., str. 3.

⁹ Odluka Vijeća (EU) 2016/2369 od 11. studenoga 2016. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Protokola o pristupanju uz Sporazum o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora (SL L 356, 24.12.2016., str. 1.).

- (5) Odbor za trgovinu treba pisanim postupkom donijeti odluku o izmjeni svojih odluka br. 1/2014, br. 2/2014, br. 3/2014, br. 4/2014 i br. 5/2014.
- (6) Primjereno je utvrditi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u Odboru za trgovinu jer će odluka biti obvezujuća za Uniju.
- (7) Odlukom br. 1/2014 Odbora za trgovinu propisano je donošenje njegova poslovnika u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (j) Sporazuma o trgovini.
- (8) Odlukom br. 2/2014 Odbora za trgovinu propisano je donošenje poslovnika i kodeksa ponašanja za arbitre u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (h) i člankom 315. Sporazuma o trgovini.
- (9) Odlukom br. 3/2014 Odbora za trgovinu propisano je utvrđivanje popisa arbitara u skladu s člankom 304. stavcima 1. i 4. Sporazuma o trgovini.
- (10) Odlukom br. 4/2014 Odbora za trgovinu propisano je donošenje poslovnika stručnog povjerenstva za trgovinu i održivi razvoj u skladu s člankom 284. stavka 6. Sporazuma o trgovini.
- (11) Odlukom br. 5/2014 Odbora za trgovinu propisano je osnivanje stručnog povjerenstva za pitanja obuhvaćena glavom o trgovini i održivom razvoju u skladu s člankom 284. stavka 3. Sporazuma o trgovini.
- (12) Kako bi se uzelo u obzir pristupanje Ekvadora Sporazumu o trgovini i potreba za ažuriranjem popisa arbitara i stručnjaka za trgovinu i održivi razvoj, odluke br. 1/2014, br. 2/2014, br. 3/2014, br. 4/2014 i br. 5/2014 Odbora za trgovinu trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u Odboru za trgovinu Sporazuma o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije, Perua i Ekvadora, s druge strane, u pogledu izmjena odluka br. 1/2014, br. 2/2014, br. 3/2014, br. 4/2014 i br. 5/2014 Odbora za trgovinu temelji se na nacrtu odluke Odbora za trgovinu priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Odluka Odbora za trgovinu nakon donošenja se objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*